

# نقش تعاونیها در فرآیند تعدیل ساختاری: چالشهای نو و رهیافت سازمان بین‌المللی کار<sup>۱</sup>

(رهیافت سازمان بین‌المللی کار برای تعدیل ساختاری):

در مواجهه با زوال تدریجی اقتصاد بسیاری از کشورهای توسعه یافته و در حال توسعه بعد از نیمه دهه ۱۹۷۰، تعدیل ساختاری سرلوحه مباحثات اقتصادی در سراسر جهان قرار گرفته است. و آی-آل-او (ILO) هم مشارکت قابل توجهی در این مباحثات داشته است. بواسطه گفتگوی سه‌جانبه، این اتفاق نظر وسیع در آی-آل-او (ILO) حاصل شده که تعدیل ساختاری اجتناب‌نپذیر است و با حداقل سرعت ممکن باشیست تعقیب شود. اما آی-آل-او (ILO) برخلاف عملکرد سیاستهای تعدیل ساختاری بوضوح از آنسته سیاستهای تعدیل ساختاری، طوفداری می‌کند که طبقه شاغل و طبقات فقیرتر را قربانی ننماید.

رهیافت ILO برای تعدیل ساختاری در چند مورد تعریف شده و براساس تجربه اندوخته شده قوام یافته است. این سازمان با دنبال نمودن چهار خط عمده زیر در طول فرآیند تغییر، کشورهای عضو را جهت می‌دهد: اول افزایش اشتغال، توسعه منابع انسانی و قاعده‌مند ساختن سیاستهای فعال نیروی کار، دوم، تلاش برای کاهش هزینه اجتماعی تعدیل، سوم، کاهش فقر، بیکاری و اشتغال ناقص و سرانجام کمک در جهت یک تغییر پایدار و عادلانه می‌باشد.

ابزارهای اصلی و هزینه‌های اجتماعی برنامه‌های تعدیل ساختاری، برنامه‌های تعدیل ساختاری کاهش انحرافات اقتصادی (economic distortions) و عدم توازن

گردیده است، از یک سو تغییرات فوق رخداده و آثار قابل توجه آن بر روی انواع تعاونیها در اکثر کشورها تداوم دارد و از سوی دیگر، تعاونیها به عنوان سازمانهای داوطلب، مردم محور (People-centred) و خودبیار (self-help) دارای توان بالقوه بالایی برای کمک رساندن به اهداف بلندمدت برنامه‌های تعدیل ساختاری و تخفیف آثار جانبی منفی این برنامه‌ها می‌باشند. این دوره تغییرات، همچنین بصورت گسترده، سیاستها و عمل سازمان بین‌المللی کار را تحت تأثیر قرار داده است. این سازمان با چالشهای گسترده‌ای پیرامون مشارکت تعاونیها در کشورهای در حال توسعه سابق سوسیالیست اروپای مرکزی و شرقی - برای فائق آمدن بر بحران، تقویت و تجهیز بهتر اعضا‌شیان و در نتیجه کمک به توسعه اجتماعی و اقتصادی آنها مواجه می‌باشد.<sup>۲</sup>

نویسنده: جرج ون سمارال

مترجم: سید شمس الدین حسینی (تکابنی)

خلاصه:

این مقاله به اختصار سیاستها و ابزارهای برنامه‌های تعدیل ساختاری (SAPS) و اثرات آنها بر تعاونیها را توصیف می‌کند. رهیافت سازمان بین‌المللی کار (ILO) در رابطه با برنامه‌های تعدیل ساختاری را بصورت عمومی و برای تعاونیها بصورت خاص ارائه می‌کند. به برنامه‌های تعدیل نه فقط بعنوان عواملی که بر روش‌های سنتی توسعه تعاونیها اثر می‌گذارند، بلکه بصورت چالشهای نو (new challenges) می‌پردازد. تعاونیها به عنوان سازمانهای داوطلب و خود اتکاء از تولید کنندگان و مصرف کنندگان کوچک حمایت می‌نمایند. آنها بویژه برای گروههای آسیب‌پذیر، زنان، جوانان، سالخوردهای جوامع قبیله‌ای مفید هستند. علاوه بر اینها نقش تعاونیها در تقویت سیاستها و شیوه‌های دمکراسی قابل توجه است.

مقدمه:

سپهوزیوم بین‌المللی مدیریت تعاونیهای روسیایی در زمانی برگزار شده که تغییرات شدیدی در خیلی از مناطق جهان رخ داده است. طی گذشت چند سال، اقتصاد بیشتر کشورهای در حال توسعه به شدت روبه زوال رفته و ساختارهای اقتصادی و سیاسی کشورهای اروپای مرکزی و شرقی فرو ریخته‌اند. بدین ترتیب برنامه تعدیل ساختاری حتی اگر تنها در بلندمدت با موفقیت همراه باشد به عنوان استراتژی ارجح برای معکوس ساختن این روند تلقی



بالقوه قابل توجهی برای تخفیف آثار زیان آور اقدامات برنامه‌های تعديل هستند لیکن این توان بالقوه به شرایط زمینه<sup>۱۰</sup> مربوطه بستگی دارد.

### تعاونیها در مناطق روستایی و تعديل ساختاری:

اقدامات تعديل ساختاری در کشورهایی که در مناطق روستایی آنها مؤسسه‌عمومی از قبیل هیئت‌های بازاریابی، شرکت‌های عرضه نهاده‌ها تولیدی و بانکهای کشاورزی منحل شده‌اند اثرات فوری و شدیدی دارند.

برنامه‌های تعديل ساختار، اغلب فرآیند مشقت‌باری هستند که هزینه‌های اجتماعی بالایی را دربر دارند. این هزینه‌ها معمولاً بیشترین رنج را بـ «فقیرترین و آسیب‌پذیرترین افراد جامعه» تحمل می‌کنند (هوانگ و نیکلاس ۱۹۸۷) برخی از آثار اجتماعی منفی و جانبی برنامه‌های تعديل عبارتند از:

- افزایش قیمت مواد غذایی که بطور حتم به کشاورزان فقیر و بدون زمین و شهروردنان فقیر حداقل در کوتاه‌مدت صدمه زده و هزینه‌های مصرفی حمل و نقل، آب و

بودجه را که از کشوری به کشور دیگر تفاوت می‌کند، هدف قرار داده است. لیکن ایزارهای اساسی برنامه تعديل که بطور مشابه در همه جا بکار گرفته می‌شوند، عبارتند از:

- آزادسازی اقتصادی از طریق مقررات زدایی<sup>۱۱</sup>، برای مثال: حذف کنترل قیمتها یا آزادسازی تجارت خارجی، تمرکز زدایی<sup>۱۲</sup> و رسمیت زدایی<sup>۱۳</sup>؛

- کاهش کسریهای بودجه از طریق قطع پرداخت یارانه‌ها، کاهش مخارج اداره عمومی دولت، و خدمات اجتماعی، اخراج

تعاونیها به عنوان سازمانهای داوطلب، مردم محور (self-help) و خودیار (People-centred) دارای توان بالقوه بالایی برای کمک رساندن به اهداف بلندمدت برنامه‌های تعديل ساختاری و تخفیف آثار جانبی منفی این برنامه‌ها می‌باشد. این دوره تغییرات، همچنین بصورت گسترده، سیاستها و عمل سازمان بین‌المللی کار را تحت تأثیر قرار داده است.

در این کشورها یارانه‌های دولتی، امتیازات و حداقل قیمت‌های تضمین شده محصولات کشاورزی در خیلی از موارد قطع و احتمالاً بخش مهمی از دستگاههای حمایتی احتمالاً حذف شده‌اند. تجربه چند کشور آفریقایی که اخیراً مورد مطالعه قرار گرفته‌اند اینچنین بوده است.

تولید کنندگان محصولات کشاورزی اغلب با فقدان شمار قابل توجهی از خدمات که در گذشته دولت مستقیماً و یا از طریق شرکت‌های وابسته خود مستولیت انجام آنها را بعده داشته مواجه می‌شوند. در این شرایط تعاوینیهای عرضه محصولات کشاورزی و بازاریابی می‌توانند با سازماندهی حس خودیاری دوچانبه و ظایف (همیاری) نقش مهمی را در بعده گرفتن انجام این وظایف ضروری بازی نمایند. در واقع، خیلی از هیأت‌های بازاریابی که در سالهای گذشته بعنوان بخشی از اقدامات ملی سازی دولتها خلق شده بودند و

برق را افزایش می‌دهد.

- اخراج کارکنان که در مؤسسه‌های متعلق و یا تحت اداره دولت شاغل بوده‌اند که اکثر آنها از داشتن امکانات تأمین اجتماعی بی‌بهره‌اند و اکنون بدون قوجه به فقدان تأمین اجتماعی بیکار شده‌اند.

- عدم تأمین خدمات اجتماعی عمومی، بطور مثال، خدمات پزشکی که در اغلب موارد بخش خصوصی توان یا تمايل به تولید آنها را نداشت و یا به اندازه کافی آنها را تولید نمی‌کند.

- غفلت از اقدامات گسترش آموزش و فرام ساختن تسهیلات آموزش‌های حرفه‌ای که اغلب بعد از دو یا سه دهه بازدهی بالایشان ظهور می‌کند (بورگزدورف ۱۹۹۲).

نقش تعاوینها در فرآیند تعديل ساختاری:

تعاونیها بعنوان سازمانهای داوطلب، خود انکا و خودیار خصوصی دارای توان

مستخدمین دولتی و غیره؛

- کاهش رسمی ارزش پول ملی بهمنظور افزایش تولید برای صادرات و کاهش واردات،

- خصوصی سازی و تعطیل مؤسسه‌های عمومی غیر کارآ و سربار.

طی چند ساله گذشته این شناخت مشترک بdst آمده که توافق ملی<sup>۱۴</sup> برای موقیت برنامه‌های تعديل ساختاری ضرورت دارد. بدین ترتیب این برنامه‌ها بایستی بر مشارکت فعال مردم و بسیج کلیه منابع موجود تأکید داشته باشند.

برنامه‌های تعديل ساختاری که آثار مثبت بلندمدتی را دنبال می‌کنند، فرآیندی سودمند (و در اکثر موارد ضروری) برای تعاوینها که در زمینه‌های مختلف مشارکت دارند، بشمار می‌آیند. اگر چه هزینه‌های گذر<sup>۱۵</sup> برنامه‌های تعديل که خوب طراحی شده باشند بوسیله منافع بلندمدت حاصل از رشد بسیار سریع و بالا، توجیه می‌شوند، لیکن

سازمانهای تعاونی خود مدیریتی و غیر متصرکز در از میان برداشتن (جایگزینی) دلالهای نهادهای تولیدی، تقویت زیر ساختهای روستایی و مدیریت نظامهای امنیت غذایی و ارائه خدمات اجتماعی و طرحهای پس انداز و اعتبار موفق بوده‌اند. در این موارد تعاوینها، منابع داخلی کشورها که برای تجدید حیات اقتصادشان بسیار مهم هستند را بسیج می‌کنند.

اگر سیاستها طراحی درست و دنبال شوند و شروط زمینه<sup>۱۲</sup> برقرار باشند، تصور می‌رود بعد از فروپاشی کامل یا جزئی نهضت‌های تعاونی تحت کنترل دولت نهضتی اصلی ظاهر شود. یک سیاست مناسب بین معنی است که همراه با سیاست رسمیت‌زدایی، مقررات زدایی، تمرکز‌زدایی و ضرورت کاهش مخارج دولتی، دامنه خدمات دولت به تعاوینها به حداقل، وظایفی همچون ثبت، کنترلهای دستوری رعایت قانون، انحلال و تصفیه شرکتهای تعاونی تقلیل یابد. دولتها انجام این وظایف را بصورت مشابه برای هر نوع سازمان تجاری دیگری نیز بر عده دارند. از جمله نکاتی که بعضی از کشورهای آفریقایی که در اجرای برنامه‌های تغییر ساختار پیش رفته‌اند، بدان پی برده‌اند این است که دولت خود را گرفتار انجام امور تعاونی ننماید. برای نمونه این امر در کامرون، تانزانیا و اوگاندا که تصمیم به محدود ساختن ایندسته مشغله‌های دولت به حداقلی نظری ثبت، داوری و اجرای قانون تعاوینها گرفته‌اند.

صدق دارد در واقع سه کشور مزبور بطور کامل در فعالیتهای مربوط به تعاوین‌های طی دو ساله گذشته تجدیدنظر کرده‌اند، یکی از آن‌ترین اثرات این بود که وظایف بخششای تعاونی با توجه به نهادهای مشابه بشدت کاهش یافت خدمات حمایتی همچون تعلیم و تربیت، خدمات بازارسی، مدیریت و مشاوره‌ای خصوصی سازی شدند. این امر بدین معنی است که تعاوینها باید این امور را

جاده می‌شوند، می‌باشد. این تعاوینها هنگامیکه کمکهای خارجی متوقف می‌گردند از بین رفته و یا ترک گفته می‌شوند.

در مقابل، تعاوینهای اصلی که بوسیله اعضا‌یاشان تأسیس و حمایت می‌شوند می‌توانند از حذف احصارات دولتی و کنار زده شدن مؤسسات عمومی، حداقل در دوره‌های بلندمدت سود ببرند بویژه در مناطق روستایی که اکثر تعاوینها کشورهای در حال توسعه را در خود جای داده‌اند، سازمانهای تعاونی می‌توانند امور و وظایفی از قبیل خدمات اجتماعی، حمل و نقل، امنیت غذایی پایدار را (که دیگر دولت آنها را انجام نمی‌دهد) به انجام رسانند، زیرا بعید است که کارفرمایان خصوصی انجام این نوع امور را با بکارگیری گروهی از تولید کنندگان کوچک، سودمند بینند. بنابراین تغییر ساختاری به منزله صحت رقابتی بزرگ، برای تعاوینهایی است که بصورت خودیار سازمان یافته‌اند.

اگر مبنی شوند، می‌باشد. این تعاوینها بازاریابی که بخوبی از عهده انجام وظایف آنها بر می‌آیند جایگزین می‌شوند. بازارهای خود مدیریتی که در چندین کشور آفریقایی فرانسوی زبان بوسیله طرح آ.سی.او.پی.ام ACOPAM سازمان بین‌المللی نیروی کار استقرار یافته‌اند، نمونه‌های بارزی هستند که نشان می‌دهند، چگونه سازمانهای تعاونی توانسته‌اند امور بازاریابی را مدیریت کنند.

علاوه بر این، تعاوینهای کشاورزی باید بخش پس انداز و اعتباری را نیز در بر داشته باشد، زیرا کاهش مخارج عمومی، بسیج کلیه ابزارهای تأمین مالی محلی را باید می‌کند. تأمین مالی گروه از طریق تعاوینهای پس انداز و اعتبار، کانون پس انداز وغیره این مکان را فراهم می‌آورد که، صنعتگران، کشاورزان کوچک و کارفرمایان در مناطق روستایی بتوانند به ابزارهای تأمین مالی ممکن به منابع خودی دست یابند. این امر بویژه هنگامیکه بانکهای خصوصی حاضر به اعطای اعتبارات کوچک به این قبیل فعالیتها بدلیل بالا بودن هزینه‌های معاملاتی شان نیستند و همچنین نرخ بهره‌های وام‌های بخش غیر رسمی برای کارهای تولیدی بسیار بالا است، از اهمیت برخوردار است. بعلاوه بر، معرفی ابداعات بعنوان یکی از عوامل تعیین کننده افزایش بهره‌وری و درآمد به فراهم بودن منابع اعتباری مستگی دارد.

## تقابل کنترل دولتی و تعاوینهای مستقل پیرامون تغییر ساختاری:

آثار مثبت بار بطور خاص در کشورهایی بروز کرده‌اند که نهضت‌های تعاون بصورت مصنوعی ایجاد شده‌اند، این دسته تعاوینهای تحت کنترل دولت (بعنوان یک قاعده) فاقد ویژگیهای ذاتی و انعطاف‌پذیری لازم بمنظور تغییر در مواجه با موقعیتهای جدید، که تغییرات بسرعت

## تعاونیها ابزار مؤثر و ویژه‌ای برای بکار گرفتن منابع انسانی محروم و توکیب منابع محلی و پس اندازهای قابل توجه - در کشورهاییکه در بحران بسرمی برند - فراهم می‌آورند. تعاوینها همچنین از طریق پر کردن شکاف منابع در اقتصاد بازار، به تهییج رقابت‌گمگ می‌گنند.

بعنوان مثال، در چهارچوب طرح ACOPAM در کشورهای ساحل<sup>۱۳</sup> واقع در غرب آفریقا، طرحهای خود مدیریتی آبیاری، بانکهای مربوط به غلات، واسطه‌های اعتباری، فروشگاههای کالاهای مصرفي، همچنین شرکتهای بازاریابی و عرضه نهاده‌ها کمک مؤثری به تخفیف آثار منفی برنامه‌های تغییر ساختاری نموده‌اند.

## برنامه‌های تغییر ساختاری (ا) آغاز می‌نمایند:

جنبه دیگری از نقش نوین تعاونیها وجود دارد که در گزارش مدیرکل سازمان به کنفرانس بین‌الملی کار در خصوص ایجاد دمکراسی (۱۹۹۲:۴۰) و آی-آل-او (IAO) بدان اشاره شده است. در این خصوص او می‌گوید: تعاونیها مزیت ویژه‌ای برای کشورهای در حال توسعه‌ای که برنامه‌های تغییر ساختاری را اتخاذ می‌کنند و همچنین کشورهایی که برنامه‌ریزی اقتصادی مرکز را کنار گذاشتند، دربر دارد. در تعاونیها اتخاذ تصمیم و تخصیص منابع بوسیله گروههای مستقل (خود مختار) انجام می‌گیرد، به همین دلیل سازماندهی آنها بر مبنای اصول دمکراتیک صورت می‌گیرد و در پی بسیج منابع انسانی از طریق آموزش اعضا‌یاشان می‌باشد. این اعضاء معمولاً به تازگی وارد سازمان شده‌اند و یک شرکت را مدیریت می‌کنند و این امر آنها را برای مشارکت در دمکراسی تورس آماده می‌کند... تعاونیها ابزار مؤثر و ویژه‌ای برای بکار گرفتن منابع انسانی محروم و ترکیب منابع محلي و پساندازهای قابل توجه - در کشورهاییکه در بحران بسر می‌برند - فراهم می‌آورند. تعاونیها همچنین از طریق پر کردن شکاف منابع در اقتصاد بازار، به تهییق رقابتی کمک می‌کنند.

تعاونیها بناهه ماهیتشان بوسیله مصرف کنندگان و یا تولید کنندگان مستقل تشکیل می‌شوند. در فرآیند تغییر ساختاری، فعالیت تعاونیهای مصرفی در مناطق شهری و روستایی حداقل می‌تواند آثار حذف یارانه‌ها و در نتیجه افزایش قیمت مواد غذایی اصلی و سایر کالاهای اساسی را جهان نماید. علاوه بر مزیت قیمتی‌های بالتبه ارزانتر، تعاونیها تأمین و یا گسترش تدارک کالاهای را هدف قرار می‌دهند. برای مثال، تعاونیهای مصرفی نقش فزاینده مهمی را در سراسر اروپای مرکزی و شرقی، برای



سازماندهی نموده و یا آنها را از طریق انعقاد قراردادی با دیگران انجام داده و مبلغی بدین منظور پرداخت نمایند. هر چند برخی امتیازات نظری معافیتهای مالیاتی بصورت جزئی حفظ می‌شوند، لیکن اینکوئه تصویر می‌شود که با ایستی تعاونیها نیز نظری هر مؤسسه تجاری خصوصی دیگر عمل نمایند. گزارشی که در ارتباط با این سه کشور نقل شد دلالت براین دارد که اگرچه همه آنها استراتژی مشابهی در جهت آزادسازی<sup>۱۳</sup> تعاونیها اتخاذ نموده‌اند، لیکن روش‌های بکار بستن این استراتژی کاملاً مقاومت بوده است. در یک مورد تغییرات از طریق فشار جمعیتهای اهدا کننده کمک‌های بین‌المللی اعمال شده، در مورد دیگر دولت در ابتکار تغییر ساختار تعاونیها و سیاستها پیشقدم گردیده است و تنها در مورد سوم نهضت تعاونی خودجوش و از رأس سازمان بوده است و از آغاز فرآیند اصلاح بر پایه استراتژیهای روشن قرار داشته است. بهر حال نتیجه پایانی در هر سه حالت این است که تعاونیها برای ادامه حیات در محیط جدید و رقابتی بایستی مبارزه نمایند.

**شروط زمینه برای توسعه تعاونی موفق**  
سازمان بین‌المللی کار انجام یک دسته مطالعات به منظور تعیین زمینه‌ای که براساس آن تعاونیهای خود انتکا توسعه می‌یابند را، بر عهده دارد. یکی از نتایج بدبست آمده این است که در اکثر موارد قانونگذاری فعلی تعاونیها ناقص است. این امر که سه کشور بر شمرده در قانونگذاریشان تجدیدنظر کرده‌اند، یک تصادف نیست خیلی از کشورهای دیگر همچون اندونزی، مالزی و فیلیپین نیز قوانین خود را تغییر داده و یا در حال انجام این امر هستند نتیجه مهم دیگر این است که دولت بایستی کنترل خود را روی تعاونیها کاهش دهد و وظایف ترویج آنها را به مدیریت خود تعاونیها انتقال دهد.

مسئله قانونگذاری و تعابیر آن در

مزیت ویژه تعاونیها در کشورهای ۵۷

بخش خصوصی که به یارانه‌های دولتی واپس نموده است، برویزه در کشورهای اروپای مرکزی و شرقی (برای مثال روسیه که یکی از دو روش خصوصی سازی مؤسسات دولتی اش از طریق ایجاد تعاونیهای با مالکیت کارگری انجام گرفته) و در بعضی کشورهای در حال توسعه نظیر آرژانتین، جامائیکا، مکزیک، پاکستان و ترینیداد (Trinidad)، را فراهم می‌آورند.

متاسفانه مشکلاتی که در جریان انتقال مالکیت از ۱. ریق تعاونیها و ۲. دارند اساسی بوده و غلبه بر آنها دشوار است. در این میان جدی‌ترین موضع، نداشتن اطلاعات پایه‌ای در خصوص مالکیت کارگری و مدیریت مؤسسات متعلق به کارگران، کمبود سرمایه و فقدان سازوکارهای انتقال قانونی کارآمد، می‌باشد.

### تعاونیها و گروههای محروم<sup>۶</sup> و بی‌دایکه از اثرات زیان‌آور برنامه‌های تغییر ساختار آسیب می‌بینند:

مدیرکل سازمان بین‌المللی کار در گزارش خود پیرامون دمکراسی و<sup>۷</sup> (۱۹۹۲) بر اهمیت همیاری فعال بین این سازمان، بانک جهانی و صندوق بین‌المللی پول که قصد دارند به رضایت اجتماعی<sup>۸</sup> و ملاحظات مؤثر حمایت شغلی و توسعه محرومترین افشار مردم اهتمام بیشتری داشته باشند، تأکید نموده است. سازمانهای تعاونی همچنین برای گروههای محروم خاص جامعه، نظیر زنان، سالخورده‌گان، از کار افتادگان و جوانان و بچه‌ها که از آثار زیان‌آور برنامه‌های تغییر ساختار آسیب می‌پذیرند، نقش مهمی بازی می‌کنند.

نمونه‌های زیادی نشان می‌دهند که زنان خودشان را در قالب تعاونیهای خدماتی یا کارگری (اغلب بصورت بسیار غیر رسمی) سازماندهی می‌نمایند تا بتوانند موقعیت شغلی و درآمدیشان را تقویت نموده و یا فعالیتهای درآمدزا را آغاز نمایند. تعاونیهای

تعاونیها بنابه ماهیتشان بوسیله مصرف کنندگان و یا تولیدکنندگان مستقل تشکیل می‌شوند. در فرآیند تغییر ساختاری، فعالیت تعاونیهای مصرفی در مناطق شهری و روستایی حداقل میتواند آثار حذف یارانه‌ها و در نتیجه افزایش قیمت مواد غذایی اصلی و سایر کالاهای اساسی را جبران نماید. علاوه بر مزیت قیمت‌های بالنسبة ارزانتر، تعاونیها تأمین و یا کسترش تدارک کالاهای را هدف قرار می‌دهند.

نمونه در کشورهای نظیر بلغارستان (که بالاترین نرخ رشد تعاونیهای مصرفی و اعضای جدید را داشته است)، چکسلواکی، مجارستان، لتویا، لیتوانی، رومانی و روسیه، در خلال اجرای برنامه‌های تغییر ساختاری بازی نموده‌اند. تعاونیهای تولیدی انواع زیادی دارند، علاوه بر توان بالقوه بالای تعاونیهای عرضه و بازاریابی و همچنین سازمانهای پساندزی و اعتباری مناطق روستایی که قبل اشاره شد، تعاونیهای تولیدی از جمله سازمانهای تعاونی هستند که می‌توانند منابع را ترکیب کرده و با همکاری، مردمی را که در فرآیند تغییر ساختاری تأمین نیستند و آسیب می‌پذیرند، تقویت نمایند. این تعاونیها می‌توانند از نوع تعاونیهای کارگران باشند که حداقل در کوتاه‌مدت قادرند اشتغال مستقیم و در نتیجه درآمد ایجاد نمایند و اگر بصورت کارآ عمل نموده و مشکلات ساختاری‌شان را چاره (مدیریت) نمایند ممکن است در بلندمدت نیز این فرصت‌های شغلی را حفظ و یا حتی گسترش دهد. همچنین تعاونیهای خدماتی<sup>۹</sup> که کارایی اعضا‌یاش را تقویت می‌سازند و یا آنها قادر به اداره فعالیتهای درآمدزا می‌نمایند از این دسته‌اند.

تعاونیهای مشابه مؤسسات سهامی آخرین نمونه از اشکال مختلف سازمان تعاونی‌اند. این نوع سازمانهای تعاونی پیش زمینه‌ای مطمئن و رشد یابنده برای خصوصی سازی مؤسسات تحت اداره دولت و ممانعت از تعطیل شدن مؤسسات در

علاوه بر اینها، خیلی از اشخاص که شغل خود را (بدلیل تعطیلی مؤسسات غیر کارآی دولتی و یا اگذاری آنها به بخش خصوصی) از دست داده‌اند، دارای شرایط حرفاء هستند که می‌توانند به کمک تعاونیهای مقاطعه کار<sup>۱۰</sup> به مقاضیان دیگر (سایر

پس انداز و اعتباری (شامل مؤسسات پس اندازی غیر رسمی و امثال آنها) بسیار مهم هستند، زیرا زنان اغلب در زمینه ابزارهای خصوصی، عمومی و غیر رسمی تأمین مالی با محدودیت زیادی مواجه‌اند.

تعاونیهای بازاریابی محصولات اعم از تولیدات کشاورزی و غیر کشاورزی نیز مهم هستند.

همانگونه که زنان بطور معمول برای عرضه مواد غذایی اصلی و سایر کالاهای اساسی خانواده‌اشان مسئول هستند، می‌توانند از مزایای عضویت (سازمان یافتن) در تعاونیهای مصرف که افزایش قیمت کالاهای مصرفی ناشی از اقدامات تعديل ساختار را جبران می‌نمایند، بهره‌مند شوند. علاوه‌بر این، زنان ممکن است سازمانهای تعاوی니 دیگری نیز برای تأمین خدمات اجتماعی (نظیر مراقبتهاي بهداشتی و مهدکودک) تأسیس نمایند که در قالب اقدامات خصوصی سازی و تحکیم (انقاض) بودجه دولت حذف شده باشند. گروه محروم دیگر جامعه که از دو جنبه از برنامه‌های تعديل ساختار آسیب می‌بیند، افراد معلول<sup>۱۰</sup> می‌باشند. در جنبه اول، تعاونیهای موجود معلومین در اثر کاهش و یا حذف حمایتهاي دولت به مخاطره می‌افتد (همانند لهستان) و در جنبه دیگر ممکن است خدمات حمایتی دولتی به اشخاص معلوم

قصد داریم با این مباحث پیش رویم و برخی از فعالیتها را در حمایت از تعاونیهای که براساس احساس نیاز اعضاشان پا گرفته‌اند، مطرح نماییم.

تعاونیهای تغییر ساختاری و بخش غیر

(رسمی در مناطق روستایی)

در اوپریل سال آینده<sup>۱۱</sup> زمانیکه یک گرد همایی از متخصصین تعاوی니 تشکیل می‌گردد می‌توانیم بحث‌های خود را دنبال کنیم:

- توصیه‌هاییمان را در خصوص نقش تعاوینهای در توسعه اجتماعی و اقتصادی کشورهای در حال توسعه بررسی کنیم؛

- نقش توسعه منابع انسانی در بقای اقتصادی، مدیریت کارآ و نظارت دمکراتیک تعاوینهای را بررسی کنیم؛

- نقش تعاوینهای در تقویت اشتغال و درآمد بوزیره روستایی و علاوه‌بر آن در بخش غیر رسمی اقتصاد که نقشی فرزاینده‌ای در زمینه تعديل ساختاری در مناطق روستایی و شهری بازی می‌کنند را بحث نماییم.

بخش غیر رسمی بطور عمده به واحدهایی با مقیاس خیلی کوچک مشتمل بر تولید کشندگان و تاجران مستقل و خود اشتغال که معمولاً با سرمایه‌های بسیار اندک (یا بدون سرمایه) و با بکارگیری سطح پایینی از تکنولوژی و مهارت در سطح پایینی از بهره‌وری عمل می‌کنند، مربوط می‌شود. بنابراین آنها اغلب دارای درآمدی بسیار پایین و غیر منظم می‌باشند. آنها دارای دسترسی اندک و یا فاقد دسترسی به بازارهای سازمان یافته، مؤسسات اعتباری و مؤسسات آموزش و تربیتی رسمی و بسیاری از خدمات عمومی و وسائل تقریبی هستند که اغلب توسط دولت شناسایی و حمایت نمی‌گردند. تعاوینهای بعنوان سازمانهای مردم محور دارای توان بالقوه قابل ملاحظه‌ای برای ارتقاء وضعیت زندگی

علاوه‌بر اینها، کاهش و یا حذف خدمات

اجتماعی عمومی، در اثنای اقدامات تعديل ساختار بشدت اشخاص سالخورده را تحت تأثیر قرار می‌دهد. تعاوینهای می‌توانند نقش

بسیاری هنگامیکه افراد این گروه گردهم می‌آیند و خدمات معینی نظیر تأمین غذا، خدمات بهداشتی و فعالیتهاي فراغت را برای خود سازماندهی می‌نمایند، داشته باشند.

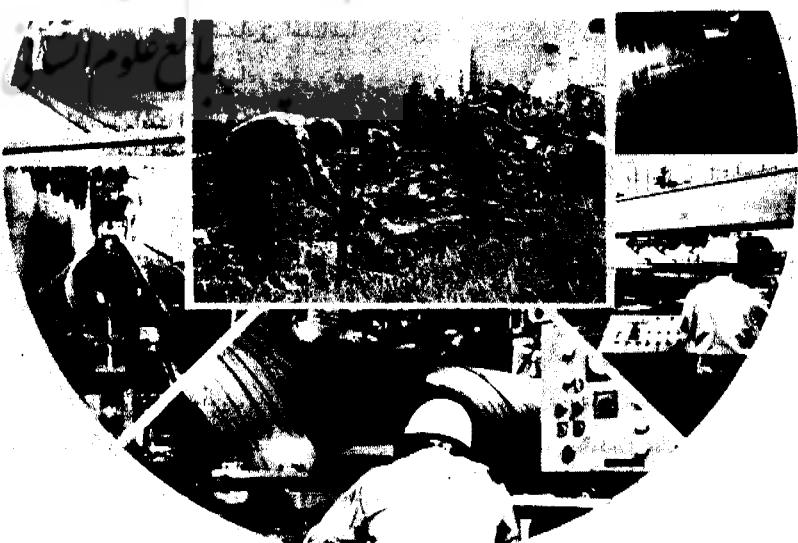
تجربیات تعاوینهای برای (و یا از) افراد سالخورده در اروپا بسیار مثبت بوده است.

سرانجام، یک قشر از مردم که می‌توانند از اقدامات تعاویني بسیار متفق گردند و در

هندوستان بسیار قابل توجه‌اند، جو اجمع قبیله‌ای می‌باشند. در OLA حکم ویژه برای بهبود رفاه این گونه افراد وجود دارد، چون OLA اداری یک اتحادیه بین‌المللی در ارتباط با

جوانان قبیله‌ای و اولیه می‌باشد، در چند ماه قبل مایک کارگاه آموزشی<sup>۱۲</sup> در دهلی نو داشتیم که در میان مسائل مختلف، این سؤال مطرح شد که، چگونه چارچوب موجود

جوامع قبیله‌ای که LAMPS نامیده می‌شوند، می‌توانند در یک ساختار تعاویني با ویژگیهای مشارکت واقعی ادغام شوند. ما



# تحولات افیر تعاوینیهای پیشه‌وری در فرانسه

هويت تعاوونی اتحاديه بین‌المللی تعاوون گنجانده شد.

اما قانون سال ۱۹۸۳ به تعاوینیهای پیشه‌وری اين اختيارات اعطاء نمود تا از وجود بعضی اعضاء غيرسهامدار، بدون هيچگونه محدودیتی در زمینه سرمایه استفاده نموده و در مقابل، پاداش اين مشارکت اجتماعی به آنان اعطای شود. تنها محدودیت واقعی در زمینه تعداد آراء و به عبارت دیگر حق رأی اعضاء غيرسهامدار تا ۲۵ درصد کل آراء و نه بیشتر از آن بود.

## يافته‌های مهم اقتصادي

در سال ۱۹۹۴، مرکز کادر<sup>۸</sup> چشم‌انداز جدیدی در عرصه تحقیقات تعاوینیهای کوچک تجاری و از جمله تعاوینیهای پیشه‌وری گشود. از جمله مسائلی که در این چشم‌انداز آشکار شد، ضعف عناصر کمی در این بخش بود که مانع از دستیابی به ارزیابیهای درست جهانی و نمونه‌های تاریخی می‌شد. از این‌رو یافته‌های ارائه شده در این مقاله بسیار ساده هستند.

تحولات اخیر صنعت پیشه‌وری در فرانسه از ثباتی قابل توجه برخوردار است. تعداد صنعتگران در فاصله زمانی سالهای ۱۹۷۵ تا ۱۹۹۰ در حدود رقم ۸۵۰۰۰ نفر ثابت باقی مانده است. یک چنین ثباتی در تعداد گروههای تشکیل شده از سوی کنفراسیون تعاوینیها و گروههای پیشه‌وری فرانسه نیز نشان از رقم ۱۰۰۰ گروه در ظرف مدت ۱۵ سال دارد.

اما این ثبات، در آمار و ارقام تلفات بالای سازمانها و تغییرات مهم درون گروهی منعکس نشده است. برای مثال ۷۵ درصد از گروهها طی ۲۰ ساله اخیر بوجود آمده‌اند و تنها یک درصد در سال گذشته.

این است که مفهوم تعاوون در صنعت پیشه‌وری غالباً دیگر انواع گروهها را نیز شامل می‌شود که همچون GIE و شرکت‌های غیرانتفاعی، مشخصاً تعاوونی محسوب نمی‌شوند. هریک از انواع دو مورد اخیر ۲۰ درصد گروهها را تشکیل میدهد و عذر صد نیز به شکل تعاوونی می‌باشند. نام اتحادیه ملی (کنفراسیون تعاوینیها و گروههای پیشه‌وری فرانسه)<sup>۹</sup> به روشنی قابل استناد برای سایر انواع گروهها است. در این مقاله، واژه‌های "تعاوونی" یا "گروه" به استثنای موارد ویژه، به تمامی گروهها اطلاق می‌شود.

قانون تعاوون فرانسه در برگیرنده چارچوب کلی نهضت تعاوون و پاره‌ای از قوانین خاص مربوط به هر نوع تعاوونی از جمله کارگری، کشاورزی، مسکن و تعاوینیهای کوچک تجاری می‌باشد. در این میان، تعاوینیهای کوچک تجاری آخرين نوع تعاوون هستند که مشخصاً در سال ۱۹۸۳ در قانون تعاوون فرانسه لحظه شدند. بدیهی است این شیوه تعاوون پیش از این قانون ویژه نیز وجود داشته است، اما در سال ۱۹۷۷ مشمول "قانون عمومی تعاوون"<sup>۱۰</sup> می‌شود. هدف از این نوع تعاوون اساساً تأمین امکاناتی است که اعضاء، علی‌رغم تعداد اندکشان، بتوانند از طریق یکپارچه کردن فعالیتهای خرید و فروش خود به قدرت تجاری بیشتری بدبست یابند.

یکی از ویژگیهای بدیع قانون نوین سازی تعاوینها، ۱۹۹۲، اعمال قانون عمومی استفاده از اعضاء غيرسهامدار در تعاوینها بود. شومل<sup>۱۱</sup> و وینی با دیدگاهی بدینسانه، و تُردارسن<sup>۱۲</sup> با نگرشی خوشبینانه‌تر نیز تأکید نمودند که این نوآوری یکی از بزرگترین تغییراتی بود که در آخرین بیانیه

به قلم: اریک بیدت<sup>۱۳</sup>

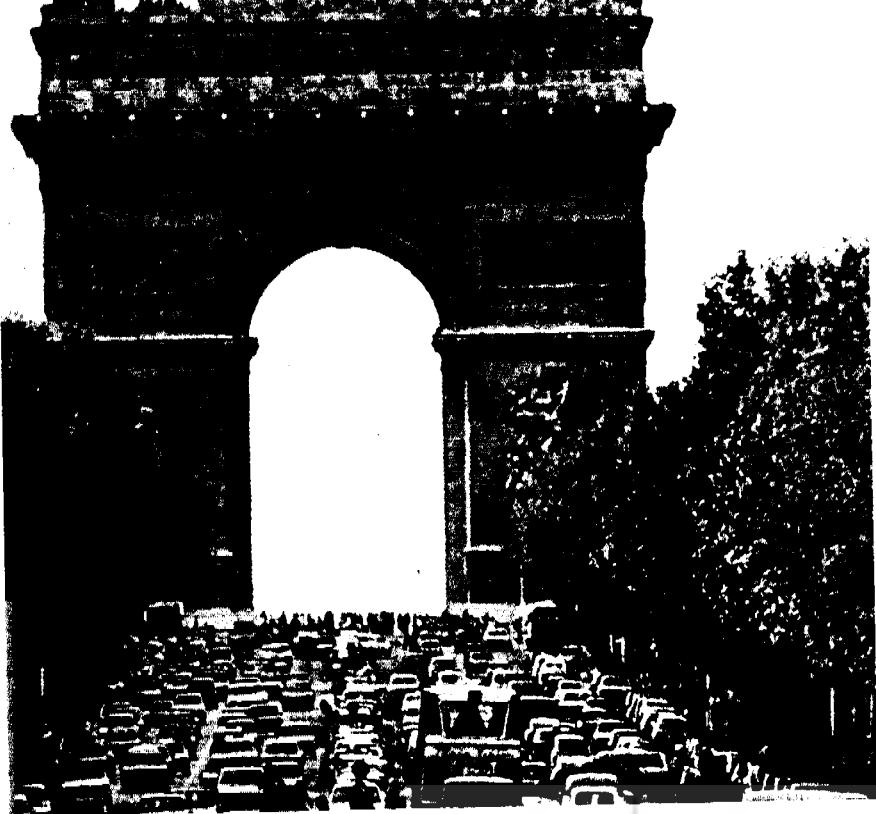
برگردان: اداره امور بین‌الملل وزارت تعاوون

تعاوینیهای پیشه‌وری در مقام مقایسه با سایر حوزه‌های فعالیت تعاوونی همچون تعاوینیهای کشاورزی یا تعاوینیهای بانکداری، همچنان دارای ساختار کوچکی هستند. اما علی‌رغم این ساختار خرد، معرفت یکی از پویاترین و متحولترین زمینه‌های تعاوونی طی ۱۵ سال اخیر می‌باشد. در این مقاله، سعی نویسنده بر آن است تا ویژگیهای اصلی این نوع تعاوونی و تحول اخیر آن را به رشتۀ کلام درآورد.

## تعريف و چارچوب قانونی

تعاوینیهای پیشه‌وری به گروههای گستردۀ تر تعاوینیهای کوچک تجاری از نوع پیشه‌وری، ماهیگیری، خردۀ فروشی و حمل و نقل تعلق دارند. گاه از اصطلاح "تعاوونی خانواده" نیز برای نامیدن چنین گروههایی استفاده می‌شود (یعنی مؤسسه‌تی که در طبقه‌بندی کشور فرانسه، کارکنان آن کمتر از ۱۰ نفر هستند). در مطالعه‌ای که به سال ۱۹۸۵ انجام شد، نیکولاوس<sup>۱۴</sup> و وینی<sup>۱۵</sup> مشکل تشخیص دقیق این نوع تعاوونی را به دلیل ماهیت اعضاء آن مطرح نمودند، چراکه در این تعاوینها، افراد عضو محسوب نمی‌شوند، بلکه مؤسسات بازركانی اعضاء آن را تشکیل می‌دهند. نکته مورد تأکید آنان در این مطالعه، مسئله تعیین فعالیت تعاوونی بر مبنای نوع فعالیت خود اعضاء بود.

در واقع، بیشترین تعداد تعاوینیهای پیشه‌وری به شکل قانونی گروههای ذیفع اقتصادی (GIE)<sup>۱۶</sup> تشکیل شده، حقیقت امر



می‌کنند و ۷۰ درصد از آنان در شهرهای مسکن دارند که کمتر از ۵۰۰۰ سکته دارد.

### میل درونی به تعاون

همانگونه که در آغاز این بحث به آن اشاره شد، چارچوب قانونی، خود را بخوبی با قانون سال ۱۹۸۲ وفق داد و پیامد آن توسعه گونه تعاونی در صنعت پیشه‌وری بود، دولت نیز تدریجاً موضع بسیار مثبتی را در قبال تعاوینهای پیشه‌وری اتخاذ کرد، از جمله تخصیص یارانه‌های همکانی، اعطای مزیتهای مالی و کشاورزی بازارهای عمومی.

اما این یک طرف معادله است. در طرف دیگر مالو<sup>۱</sup> تأکید می‌کند که مؤسسات همخانواده معمولاً کشش درونی ضعیفی نسبت به تعاون دارند و همانگونه که او و لـ<sup>۱۰</sup> نشان داده است، توسعه تعاون در صنعت پیشه‌وری به دو عنصر محدود می‌شود.

عنصر اول، عدم وجود یک شبکه سرمایه‌گذاری محکم و پایدار بویژه به دلیل نبود پیوند اینکونه تعاوینهای با

کارکنان در هر گروه کمی بیش از پنج نفر است، اما واقعیت چیز دیگری را نشان می‌دهد: تقریباً نزدیک به ۴۰ درصد از گروهها فاقد کارگر و ۷۵ درصد از آنها کمتر از ۲ کارگر داشته‌اند. به بیان دیگر، تنها ۴ درصد دارای بیش از ۲۰ کارگر و تنها ۲۴ درصد گروهها میتوانند روی ۷۰ درصد از کارگران شاغل حساب کنند.

تعداد کارگران در مؤسسات تجاری وابسته به گروهها حول و خوش رقم ۱۸۰۰۰ نفر است که حدود ۱۵ درصد کارگران در کل صنعت پیشه‌وری را دربرمی‌گیرند. اما ده سال پیش این رقم ۱۲۰۰۰ نفر یعنی ۱۲ درصد بود.

این گوناگونی در تعداد اعضاء هر گروه نیز قابل تأمل است. نیمی از گروهها کمتر از ۲۰ عضو و ۵ درصد از آنان بیش از ۴۰ درصد کل اعضاء را در خود جای داده‌اند. این کوچکی گروههای پیشه‌وری با ویژگی دیگری از این نوع تعاون در ارتباط است و آن مسئله مجاورت و نزدیکی است. ۵۰ درصد اعضاء در فاصله‌ای کمتر از ۵۰ کیلومتری محل تعاوینهای خود زندگی

برای هر سازمان در ساختار اقتصاد اجتماعی، برآورد حجم و اندازه گروه براساس سه متغیر امکان‌پذیر است: حجم فروش، تعداد کارکنان و تعداد اعضاء.

حجم فروش این گروهها از ۳ میلیارد در اوایل دهه ۹۰ به ۷ هزار میلیون در شرایط کنونی رسیده است. این میزان تنها نمایانگر یک درصد فروش جهانی صنعت پیشه‌وری در فرانسه است (۷۵۷ هزار میلیون در سال ۱۹۹۴) اما تحول مؤسسات پیشه‌وری در تعاوینها وضعی بهتر از تحولات کل بخش تعاون دارد. در دهه ۸۰، میانگین فروش تعاوینها ۲ درصد از فروش در کل بخش بود یعنی نسبت ۱۸ درصد به ۱۶ درصد. تفاوت‌های عمدی‌ای در بین گروهها، بخصوص در بخش‌های مختلف مشهود است. برای مثال ۵۰ درصد گروهها به حجم فروش کمتر از ۳/۵ میلیون دست یافته‌اند. اما دو اتحادیه اصلی تعاونی (یکی فعال در زمینه تجارت ساخت مسکن و دیگری در زمینه ارائه خدمات به کشاورزان) نزدیک به یک هزار میلیون فروش داشته‌اند.

تعداد مؤسسات پیشه‌وری متعلق به یک گروه کمی بیش از ۱۱۰۰۰ می‌باشد که کمتر از ۱۵ درصد مؤسسات فعال در زمینه صنعت پیشه‌وری را شامل می‌شود. اگر این درصد را با درصد حجم فروش تعاوینها که تنها یک درصد است مقایسه کنیم، به این نتیجه می‌رسیم که بخش تعاون اساساً از ساختارهای کوچک تجاری تشکیل شده است.

بنابراین گفته‌های نیکلاس و وینی، وقتی صحبت از اشتغال در تعاوینهای کوچک تجاری به میان می‌آید، باید آن را از دو زاویه بررسی نمود: اشتغال در خود تعاوینها و اشتغال در مؤسساتی که عضو تعاوینی هستند. تعداد کارکنان در گروهها از آغاز دهه ۹۰ به این سو بین رقم ۴۵۰۰ و ۵۰۰۰ ثابت مانده است.

این بدان معناست که میانگین تعداد

سرمایه‌گذاریهای معنوی شرکای فعال در بخش اقتصاد اجتماعی است. به عنوان نمونه، تعاوینهای اعتبار بویژه تعاونی "اعتبار کشاورزی" هرگز صنعت پیشه‌وری و تعاون پیشه‌وران را به عنوان یک بازار تجاری اصلی تلقی نکرده و اصول تعاون بیمه پیشه‌وری (MAAF) هیچگاه در صدد ایجاد پیوندهای نزدیک با تعاوینها نبوده است.

عنصر دوم، عدم وجود نوعی حس قوى تعاونگرایی سنتی در بسیاری از زمینه‌های فعالیت، بخصوص در صنایع غذایی و خدمات است که در جای خود می‌تواند عنصر مهمی محسوب شود. نتیجه طرفداری از اتحاد تجارت حرفه‌ای که پیوند نزدیکی با بنکداری سنتی دارد همواره بدگمانی نسبت به شیوه تعاونی را به مراد بدگمانی نسبت به شیوه تعاونی را به مراد داشته چرا که تعاون تهدیدی برای مساوات و وحدت بین پیشه‌وران محسوب می‌شده است.

اما با آغاز دهه ۹۰ و افول فلسفه اتحادگرایی تجاري بود که تعاون تنها فاتح میدان تاخت و تاز تجاري شد. اين عامل نشان می‌دهد که ميل باطنی به ساختار تعاوينها به وضعیت بخشاهای مختلف و سیمای محلي هر منطقه بستگی دارد. به مدت ۲۰ سال، فعل و انفعالات و تحولات بدبست آمده در صنعت ساخت مسکن بسيار مساعد به حال پیشه‌وران بوده اما اکنون بيش از ۵۰درصد خانه‌سازی به بخشی تعلق دارد که از ساخت مجتمع‌های جدي شهری به فعالیتهای خانه‌سازی شخصی و پراکنده تغیير جهت داده است.

صنعت خانه‌سازی به دليل نياز به مشاغل مختلف، بستر مناسبی برای رشد تعاونی محسوب می‌شود. جهش سريع در ساخت خانه‌های شخصی در اوائل دهه ۶۰ تا اوائل دهه ۸۰ نيز ادامه داشت. از اين نقطه عطف بود که محدوديتهای مالي ساختار

با منطق کخدامنشی و سهامی به ارزش حدود ۵۰۰ تا ۲۰۰۰ فرانک آغاز گرداند.

قدیمی‌ترین گروه پیشه‌وران متعلق به صفت آرایشگر در آغاز اين قرن می‌باشد

که اساساً زيرنفوذ نمایندگان صنفي توسعه یافته‌اند. اولین تلاش برای انتلاف اين گروهها در زير چتر يك اتحاديه ملى در سال ۱۹۶۰ به دليل وجود پديده تمرکز در اين گروهها در دهه ۷۰ با شکست مواجه و در نهايیت به شكل گيري دو گروه اصلی تعاونی با حجم فروش ۹۵ و ۶۵ ميليون فرانک منجر شد. ميانگين حجم فروش به نسبت هر تعاونی بسيار متغير است، برای مثال از ۳۰ ميليون فرانک در صنعت ساخت مسكن به كمتر از ۲۰ ميليون فرانک در زمينه تعمير ماشين و پیشه‌وری روستائي و حدود ۱۰ ميليون فرانک برای صنف نانوایان و قصابان که دو تعاونی عمدۀ در صنایع غذایی هستند، می‌رسد.

### سازماندهی نوین

براساس طبقه‌بندی انجام شده توسط شاوز<sup>۱۱</sup> در سال ۱۹۹۶، تعاونی پیشه‌وران ظاهرآ چيزی پيش از تعاون در يك بخش است و آن را می‌توان در بين سازمانهای فعال در همان خطکاری قرار داد. تعاونی پیشه‌وری اساساً يك تعاون غيريكاريچه است و از همین رو نمونه‌های بسيار اندکی از تعاون متقابل با سایر نهضتهاي شكل گرفته در اقتصاد اجتماعی سراغ داريم.

اما شایان ذكر است که برخی طرحها با هدف نظارت مؤثرتر کل فرآيند توليد در حال شكل‌گيری است. اين روش با موضوع كيفيت نيز بى ارتباط نیست. تعاونیها که در اصل برای حل مشكل کمبود كالاها و خدمات از نظر كمي ايجاد شدند، امروزه بيش از پيش به مسئله كيفي كالا و خدمات می‌پردازنند. ذكر نمونه‌ای از پيشنهاد نانوایي خالی از لطف نیست: تعاونی مونپن<sup>۱۲</sup> که در شرق فرانسه واقع شده، سعی در ايجاد مشارکت بین تعاوينهاي توليدکنندگان

گروههای ذيتفع اقتصادي مانع از روپاروئي گروهها در عرصه رقابت می‌شد.

عدرصد از ۸۰۰ تعاونی موجود در دهه ۸۰ به فعالیت خانه‌سازی اشتغال داشتند. اکنون هم بالاترين تعداد تعاونی يعني بين ۳۰ تا ۴۰درصد از آنها در همین زمينه فعالیت دارند. حتی اگر اين تعاوينها همچنان اصلی‌ترین نوع تعاونی باشند. اما در مقایسه با سایر عرصه‌های تعاونی، بویژه تعاون در خدمات (برای کشاورزان، صفت آرایشگر، تعمير کار ماشين و رانندگان تاكسي) و تعاون در صنایع غذایي (نانوایان و قصابان) اهمیت خود را از دست داده‌اند.

نقش تعاون در حوزه پیشه‌وری روستائي در برگيرنده فعالitehای بسياری همچون مرمت و ساخت ابزار کشاورزی يا حفظ و نگهداري پارکها و باغها می‌باشد.

اين تعاوينها در نيمه دهه ۷۰ بوجود آمدند. در بخشی که تعداد پیشه‌وران آن از ۵۰۰۰ نفر در دهه ۶۰ به ۱۲۰۰۰ نفر در حال حاضر تقليل یافته، اعضاء تعاوينها نيز به همان نسبت کاهش یافته‌اند، به اين معنا که پس از آغاز دهه ۸۰ که تعداد اعضاء با حدود ۷۰۰ نفر در بالاترين حد خود بود، اکنون اين تعداد پس ازگذشت ۱۵ سال در حدود ۴۰۰ نفر ثابت مانده است. در همین دوره، حجم فروش پي درپي افزایش یافت و از ۸۰ ميليون فرانک به ۴۰۰ ميليون فرانک رسيد. اين دو تحول نشان می‌دهد که شاخص فروش به نسبت هر عضو از سال ۱۹۸۲ به اين سو ده برابر افزایش یافته است.

در زمينه تعمير ماشين، تعاوينها در دهه ۷۰ با شروع فعالیت خريد لوازم يدکي به کار خود توسيعه دادند.

اما در نيمه دهه ۸۰ به دليل کمبود سرمایه، مشكلات جدي برای اين تعاوينها پيش آمد. اما تعاوينهاي روستائي در ابتدا

آماده‌سازی برای عرضه تجاری است و بزرگترین تعاوینها نیز به همین گروه اخیر تعلق دارند.

در پایان می‌توان اینکونه نتیجه‌گیری کرد که به دلیل برقراری نظام آزاد قیمتها در اواخر دهه ۸۰، تعاوینهای پیشه‌وری با بافت اقتصادی جدیدی روبرو شدند. افزایش قیمتها دیگر به صرفه نزدیک نبود و تعاوینها می‌بايست در ارائه خدمات خود به اعضاء تنوع ایجاد کنند. تعاوینها طی دوره چندساله‌ای بر کیفیت تأکید داشتند. به بیان دیگر، تضعیف فلسفه منفگرایی تجارت حرفاًی چشم اندازهای تازه‌ای برای دیگر فعالیتهای جمعی و تعاوینی گشود و به ایجاد یک ساختار حرفاًی جدید انجامید. در یک چنین بافتی، بحرانهایی که در سال گذشت برای کنفراسیون تعاوینها و گروههای پیشه‌وری فرانسه ایجاد شد از نوع شانویه بود و مستقیماً به تعاوینها مربوط نمی‌شد.

۱- اریک بیدت معاون سردبیر RECMA (مجله مطالعات تعاوین، انجمنهای تعاوین و شرکتهای تعاوین) است. وی در همایش تحقیقات بین‌الملل تعاون که در سپتامبر سال ۱۹۹۶ در استونی برگزار شد، به نماینده‌گی از طرف انجمن ملی تعاوون حضور داشت.

2- Nicolas

3- Vienney

4- groupement d'intérêt économique

5- Comédération Française des Coopératives et Groupements d'Artisans

6- Chomel

7- Thordarson

8- CADRE: سه سال پیش با حمایت فدراسیون اقتصاد اجتماعی فرانسه و وزارت‌خانه‌ای اقتصاد و تحقیقات فرانسه، مرکز کارد بوجود آمد. هدف از تشکیل آن ارتقاء علوم اجتماعی در پیش اقتصاد اجتماعی است. به بیان دقیقتر، نقش کادر عبارتست از تعیین روشهای اصلی در تالیفات و آثار موجود و نشسان دادن تاثیر تحقیقات در پاسخگویی به موضوع‌گیریهای اصولی سازمانها. برای تحقق این هدف، کادر اقدام به تشکیل کارگاههایی با حضور محققان و کارورزان نموده است.

9- Malo

10- Auvolat

11- Chaves

12- Monpain

این تعاوینها همچنین به مدد امکانات مالی، اتخاذ سیاست جدید استفاده از سهام بیشتر اعضاء و روند گزینش عضویت، رفته رفته توسعه یافتد. بنا به عقیده اول ریزی تعاوینها بر پایه نیازهای سرمایه‌ای مستلزم چشم‌پوشی از ارزش‌های سنتی چون اعتقاد به مساوات بشر است. سهام در تعاوینهای پیشه‌وری روستاوی از رقم نمادین ۵۰۰ میانگین ۴۰۰۰ فرانک رسید و این بدان معناست که سرمایه تعاوینها از کمتر از یک میلیون فرانک در نیمه‌دهه ۸۰، امروزه به حدود ۱۵ میلیون فرانک بالغ شده است.

با تعمق بیشتر در این تحلیل، می‌توان دونوع تعاوین عده را از یکدیگر متمایز نمود. در یک طرف تعاوینهایی هستند که تنها وظيفة آنان ایجاد هماهنگی بین مؤسسات اقتصادی است که غالباً بصورت شراکتی اداره می‌شوند یا به شکل گروههای ذیفع اقتصادی عمل می‌کنند، در طرف دیگر تعاوینهایی به چشم می‌خورند که وظيفة اصلی آنان توزیع، تولید یا

کند، آسیابداران مستقل و نانوایان داشت. امروزه، برقراری هرچه بیشتر مشارکت بین تعاوینها و سازمانهای شاغل در بخش اقتصاد اجتماعی یکی از مسائل مورد توجه کنفراسیون تعاوینها و گروههای پیشه‌وری فرانسه می‌باشد. از این‌رو طبیعتاً پیوندهای نزدیکتری بین تعاوینهای خدمات با کشاورزان یاتعاوینهای قصابان و نانوایان قابل تصور است.

همچنین ارتباط با تعاوینهای مصرف و تعاوینهای خرد هفروشی نیز دور از ذهن نیست. قوانین موضوعه وابسته به اقتصاد اجتماعی می‌تواند به عنوان ابزاری کارآمد در ایجاد این نوع مشارکت بکار آید.

بی‌شك یکی از تحولات اصلی اخیر، ایجاد تعاوینهای بزرگی است که برکار خرید کالا متمرکز هستند. این پدیده که از ده سال پیش آغاز شد، بخصوص در عرصه‌هایی توسعه یافت که دارای ارزش افزوده‌اندک بودند و به درخواست پیشه‌وران برای رهایی از تبعیت سنتی از کارپردازان خود مربوط می‌شد. این روش کل صنعت پیشه‌وری را به استثنای صنایع مولد ثروت (نظیر برقکاران و رانندگان تاکسی) زیر پوشش خود می‌گیرد. اما این شیوه بخصوص در صنعت خانه‌سازی چشمگیر است چرا که گروهها موضع خود را از شکل گروههای ذیفع اقتصادی (GIE) با تأکید بر عملکرد ساخت مسکن به نوعی تعاوی ای با عملکرد خرید مسکن تغییر داده‌اند. توسعه این عملکرد محوری جدید در تعاوی به رشد ابعاد تعاوینها نیز انجامید، اکنون برخی از این تعاوینها بقدرتی وسعت دارند که می‌توانند بر ساختارهای بازار خود اثر گذارند. این وضعیت برای صنف صنف کارگاهی (با دو تعاوی فعال در سطح کشور) و قصاب و لوله‌کش (بیشتر در سطح محلی) نیز صادق است.



# منطقه آسیا و اقیانوسیه

## موتور جهانی در

### رشد اقتصادی

مالی و سیاسی ناشی از فعالیتهای انواع مختلف تعاوینهای تجاری در قالب مشارکت با (اس - ام - ای - اس) (SMEs) و نیز تعاوینهای اعضاء اقتصادی آ - پی - ای - سی "APEC"، صورت می‌گیرد؛

- تشکیل شبکه‌ای مرکب از نهادهای تأثیرگذار در بخش‌های دولتی و خصوصی من جمله، بنگاههای بین‌المللی و چند منظوره مربوط به گسترش اس - ام - ای SMEs و تعاوینها در بالاترین سطوح؛
- شناسائی امکانات متعلق به مشتریان بالقوه و یا شرکای اتحادیه استراتژیک از بخش‌های دولتی و خصوصی شرکت کننده در فعالیتهای اقتصادی؛

دلایل هضوی الزامی شما در کنفرانس (هرای باید در این کنفرانس شرکت گنید؟) اصولاً دولتها و کلیه رهبران تجاری در همه جای دنیا به اهمیت فعالیتهای شبکه‌ای اذعان دارند. این کنفرانس با ایجاد زمینه‌های لازم جهت حضور هرچه بیشتر رهبران و متخصصین در سطوح بین‌المللی به جستجوی راههای توسعه اس - ام - ای (SME) و بخش‌های تعاوینی می‌پردازد. علاوه براین، مشارکت تجار و مدیران تعاوینها و همچنین شما، در شکل‌گیری آینده تعاوینها در منطقه تحت نفوذ آ - پی - ای - سی APEC بعنوان یک نیروی اقتصادی در اختیار دولتها جهت ورود به قرن آینده، تأثیر شکوفی خواهد داشت. و در نهایت، حاصل کنفرانس، تسلیم کزارش به سران هجده دولت عضو آ - پی - ای - سی و اقتصاددانان دولتی کشورهای شرکت کننده و نیز هیأت‌های شرکت کننده در کنفرانس خواهد بود.

سازمان دهنگان کنفرانس با استفاده از شبکه‌های اینترنت ترتیب ملاقاتهای متعدد ما بین هیأت‌های شرکت کننده در کنفرانس و نیز جمع‌آوری و ارائه اطلاعات جدید مربوط به پیشبرد امکانات و تدارکات

منطقه آسیا و اقیانوسیه چیست؟ مؤسسه اقتصادی کوچک و متوسط یا (SME) و تعاوینها نقش مهمی در شکل‌گیری و توسعه پایدار اقتصادی داشته و دارند. اینکونه مؤسسه از ۹۶٪ شرکتها عضو سازمان اقتصادی "APEC" را تشکیل می‌دهند. این مؤسسه حدود ۶۰٪ نیروی کار را جذب کرده و در ایجاد قریب به ۷۰٪ کلیه مشاغل جدید طبق برآوردهای "ECD/APEC" سهیم می‌باشد. تعاوینها در انتقال مکانیسمهای اقتصادی به مؤسسه و شرکتهای کوچک فعال می‌باشند. بدون وجود تشکیلات تعاوینی، این افراد به هنگام ورود به بازار تجارت دچار مشکل خواهند شد.

\* هیأت‌های شرکت کننده در کنفرانس به اهداف ذیل نائل خواهند گردید:

- آشنائی با رهبران کشورهای آسیائی، آمریکائی و حوزه اقیانوسیه، همچنین رؤسای مؤسسه آموزشی که مسئول تعیین اولویتها، اقدامات اولیه، برنامه‌ها و طرحهای مربوط به کسترش و ترویج اهمیت استراتژیک تعاوینها و نیز SMEs در کشورهای خود می‌باشند؛
- آکاهی از وضعیت کنونی (اس - ام - ای) (SMEs) و تعاوینهای فعال در کمیته‌های اقتصادی هجده عضو وابسته به اپک (APEC)؛

- کسب اطلاع از فرستهای بدست آمده جهت توسعه همکاریهای استراتژیک و تلاشهای مهمی که در حیطه مسائل قانونی،

منطقه آسیا و اقیانوسیه دارای موقعیت بسیار برجسته و مهمی در اقتصاد جهانی می‌باشد. بیش از دو سوم کالاهای خدمات دنیا توسط هجده مؤسسه اقتصادی عضو در «سازمان تعاون اقتصادی آسیا و اقیانوسیه» (APEC) تولید و ارائه می‌شود. ارزش تجارت بین مؤسسه اقتصادی عضو APEC از رقم ۴۹۳ میلیارد دلار آمریکا در سال ۱۹۸۵ به یک هزار میلیارد دلار آمریکا در سال ۱۹۹۲ بالغ شده است که پیامد آن رشد سهم این اعضاء در تجارت جهانی از ۳۸٪ در سال ۱۹۹۰ به ۴۵٪ در سال ۱۹۹۴ می‌باشد. طی همین دوره، سهم اعضاء در تجارت درون منطقه‌ای از ۲۶٪ در سال ۱۹۹۰ به ۳۲٪ در سال ۱۹۹۴ افزایش یافته است.

پیشینه درخشنان رشد و توسعه اقتصاد ملل عضو APEC و ساخت توانمند و مستمر تجارت درون منطقه‌ای و بین منطقه‌ای، در قرن بیست و یکم به موضعی قویتر از وضعیت کنونی دست خواهد یافت. این تصویر درخشنان از نحوه عملکرد اقتصاد آتی منطقه با ایجاد مکانیسمهای تجاری چند جانبه‌ای نظیر آفتا، نفتا، آپک، تج.پ و تو" بیشتر تقویت می‌شود.

**مؤسسه اقتصادی کوچک و متوسط و تعاوینها؛ عامل موافقیت استراتژیک**  
دلیل اصلی عملکرد پایدار اقتصادی در

نیل به رقابتی انتقامی کمکهای مؤثری می‌نماید. آقای جورج ایپ با پشتونه ده سال تجربه در بسیاری از ابعاد تجارت بین‌المللی و نیز آموزش مدیریت، قالبی جامع و چند بعدی از اوضاع رقابت در جهان بدون مرز کنونی را بشما ارائه می‌نماید.

1- AFTA

2- NAFTA

3- APEC

4- TGR

5- WTO

\* Small & Medium Enterprises

شرکت‌های تولیدی سطح کوچک و متوسط

- افتتاح کننده کنفرانس: سوهرارت، رئیس جمهور اندونزی خواهد بود و سخنرانان این کنفرانس عبارتنداز وزرائی از اندونزی و کشورهای خارجی شرکت کننده در کنفرانس، مسئولین بخش‌های دولتی - خصوصی و آژانس‌های بین‌المللی و چندملیتی و آقای جورج ایپ.

ایشان علاوه براینکه یک کارشناس تحصیلکرده می‌باشند، یکی از فعالان بازاریابی نیز هستند که با ارائه یک استراتژی جهانی در این زمینه به شما در

کنفرانس را انجام خواهند داد.

### اهداف کنفرانس:

تعاونیها در افزایش و تقویت زمینه‌های رقابت و فرصت‌های انجام داد و ستد توسط کاسبکاران خرد پا و نیز توسعه امکانات نسبتاً محدود اشتغال‌زائی، تأثیرات عدمهای دارند.

انجام امور اقتصادی آ- پی - ای - سی (APEC) وابستگی تام به (اس - ام - ای - اس) و تعامل‌نیهای که به نحوی بعنوان ابزار ارتقاء سطح تجارت و افزایش فعالیتها سرمایه‌گذاری تلقی می‌گردند خواهد داشت.

بنابراین، کسترش و تقویت (اس - ام - ای - اس) در دستور کار اقتصادی آ- پی - ای - سی APEC از اولویتی بسیار بالا برخوردار است. در همین راستا و در پرتو اهمیت انکارناپذیر در منطقه آسیا - اقیانوسیه، اندونزی بعنوان یکی از اعضاء

فعال APEC از تمامی جنبش‌های تعاملی، SMEs، جهت حضور در کنفرانس شبکه تعامل‌نیها و شرکت‌های کوچک و متوسط آسیا - اقیانوسیه، در تاریخ جاکارتا - ۱۴ و ۱۵ ژوئیه ۱۹۹۷ دعوت بعمل می‌آورد.

عمده‌ترین هدف برگزاری از این کنفرانس عبارتست از: ایجاد درک و تفاهم عمومی نسبت به علاقه و منافع متقابل، در تشکل شبکه‌های (اس - ام - ای - اس) و تعامل‌نیها در منطقه آسیا - اقیانوسیه. این هدف در حقیقت متنضم تشخصیں ضروررتها در بین رهبر و کارشناسان منطقه آسیا - اقیانوسیه جهت کسترش و توسعه تعامل‌نیها می‌باشد.

بمنظور انجام تسامم و کمال این مأموریت مهم؛ عقاید، نظرات و پیشنهادات مؤثرتر سازمانهای ذیربطری، مورد بحث و بررسی قرار خواهند گرفت. لذا قبل از شروع رسمی کنفرانس، ملاقات‌های بین رهبران و کارشناسان منطقه صورت خواهد گرفت.

— بقیه از صفحه ۵۷

پرورش کرم ابریشم و تولید پله با توجه به باگستانهای توت فعلی و امکان توسعه تویستانهای موجود.

۴- ایجاد تعامل‌نیهای تولیدی در بخش صنایع تبدیلی از تولیدات دامی از قبیل پوست، چرم، تولید مصنوعات چرمی به صورت کیف، کفش، صنایع زهتابی

۵- ایجاد واحدهای صنعتی تعاملی در زمینه صنایع غذائی بمنظور فعالیت و تولید فرآورده‌های لبنی، کمپوت‌سازی، تولید پودر سیر و سایر فرآورده‌های آن، پوره و سیر و سایر فرآورده‌های آن، پوره و چیپس سیب‌زمینی، بسته‌بندی و درجه‌بندی کشمش و مغز کردو و حبوبات.

۶- ایجاد واحدهای تولید صنایع دستی و صنایع مورد نیاز این نوع فعالیت مانند تولید لعب سرامیک، کارگاه رنگرزی و همچنین تعامل‌نیهای تولید سفال و سرامیک و فرشبافی.

۷- ایجاد واحدهای تعاملی صنایع کاربردی پتروشیمی مانند محصولات پلی‌اتیلنی و سایر محصولات شیمیایی بدلیل تزدیکی به پالایشگاه و پتروشیمی اراک.

۸- ایجاد تعامل‌نیهای سنگبری، کرانیت، تولید پودر میکروتیزه و که و آهک.

۹- ایجاد واحدهای تعاملی معدنکاران جهت استخراج معادن کرانیت و سنگ‌هاو

# دوازدهمین نمایشگاه «کالا و اجنبی اندونزی»

جارکارتا ۲۶-۳۱ اکتبر ۱۹۹۷ مهر - آبانماه ۱۴۰۶

## مقدمه:

جمهوری اندونزی یک مجمع الجزایر وسیع است که بیش از یک دهم ناحیه استوائی را بخود اختصاص داده و از جنوب تایلند در شبه جزیره «مالای» تا شمالی‌ترین منطقه ساحلی در استرالیا امتداد یافته است. توسعه اقتصادی - سیاسی این ملت را می‌بایست تحت تأثیر قرار گرفتن این منطقه در ارتباط با خاورمیانه و آسیا از دیدگاه اهمیت فعالیتهای تجاری، مورد ارزیابی قرار داد. اندونزی در گسترهای خاکی بوسعت ۷۴۱/۱۰۱ مایل مربع (۱۹۶۰ میلیون کیلومتر مربع) و آبهای منطقه‌ای تقریباً چهار برابر میزان خشکی، قرار گرفته است. در مجموع این کشور متشكل از ۵۱۰ مایل (۸۷۷ کیلومتر) از شرق به غرب یعنی معادل فاصله جغرافیائی مسکو تا لندن و ۱/۱۰۰ مایل (۱۷۶۰ کیلومتر) از شمال به جنوب می‌باشد. اندونزی را به حق می‌بایست یکی از سریعترین کشورها بلحاظ توسعه در جنوب شرق آسیا قلمداد کرد.

بعنوان یک نسل جدید در میان ببرهای حوزه آسیا - اقیانوسیه، اندونزی با سرعتی چشمگیر راه خود را به قرن بیست و یکم می‌پیماید و به یکی از قدرتهای اقتصادی - صنعتی آسیا تبدیل می‌شود. کشور اندونزی با دراختیار داشتن منابع عظیم طبیعی و نیز چهارمین توده جمعیتی جهان، دوره رشد اقتصادی را با شور و هیجان و تلاشی در خور تحسین سپری کرده و بویژه در مقوله تجارت و فعالیتهای تجاری فرصت‌های فراوانی را به ارمغان می‌آورد.

## اعلام یک (ویداد تجارتی)

این اقدام اندونزی در سال ۹۷، در حقیقت تکرار یک نمایشگاه تجاری سالانه است که در سطحی بین‌المللی و یا به معرض نمایش گذاردن انواع محصولات صادراتی اندونزی که صرفاً دست‌آوردهای شرکت‌های تولیدی - صادراتی منتخب در اندونزی را در بر می‌گیرد - برگزار می‌گردد. این نمایشگاه منحصراً جهت خریداران کشورهای آسیای میانه و مواره بخار که از اقصی نقاط جهان در آن حضور می‌یابند، برپا می‌شود.



حدود ۶۵۰ شرکت تولیدی - صادراتی اندونزیائی در این نمایشگاه حضور می‌یابند. طی سالها، نمایشگاه تولیدات داخلی اندونزی به یک رخداد مهم تجاری در سطح بین‌المللی مبدل گردیده است که بیش از ۴۵۰۰ خریدار از ۹۵ کشور جهان را به عنوان بازدید کننده در خود می‌پذیرد.

### کالاهای ارائه شده در نمایشگاه

در این نمایشگاه کالاهای تولید شده در

دریایی و ...

اندونزی بشرح ذیل به معرض نمایش قرار داده می‌شود:

- منسوجات و نخهای بافندگی - لوازم و پوشاك مردانه، زنانه، بچگانه، اسباب‌بازی، انواع کفش و دمپایی، وسائل آرایش، انواع کل و کیاه سنتی، لوازم تزئین منازل و ادارات، انواع نوشابه و مواد غذائی، لوازم ورزشی، محصولات شیعیانی، تولیدات پلاستیکی، محصولات کائوچوئی، کاغذ و فرآوردهای کاغذی، لوازم یدکی انواع خودرو، بلورآلات و ظروف شیشه‌ای، لوازم و تجهیزات

۱۹/۶۴ درصد وزن ۱۲۰۴ درصد از ارزش صادرات تعاوینها را به خود اختصاص داده‌اند.

مقایسه سهم وزنی و ارزشی محصولات صادر شده نشان می‌دهد که کشورهای آسیای میانه، حوزه خلیج فارس، ایتالیا، پاکستان، ترکیه و هند به نسبت خریدار محصولات پرچم و ارزانتر بوده‌اند.

تعلیماتی و همچنین بهبود روش کار آنها برای ارتقای سطح بهره‌وری تعاوینها و فعالیت اعضا‌یاشان می‌باشد. علاوه بر اینها هنگامیکه آزادی استقرار یک فعالیت بواسطه توان سرمایه‌گذاری (یا به عبارت دیگر به علت محدودیت دسترسی به اعتبار) محدود می‌شود، کار می‌تواند دنبال شود و برنامه‌های تعاوینی از استقرار و تقویت پوشش مالی گروههای کم درآمد در مناطق روستایی و بخشی‌ای غیررسمی حمایت نمایند. (کنفرانس بین‌المللی کار، ۱۹۹۲)

مأهذ:

Asia Rural Cooperatives , Editor K.K. Taimni , Westview Press , Oxford 1994

#### پانویسهای:

۱- به نظر مترجمه کلمه تنظیم معادل مسحیح تری برای کلمه adjustment اما به منظور همسانی با سایر متون فارسی از کلمه تغییر استفاده شده است.

2- International Labour organization (ILO)

3- Structural adjustment Programs (SAPS)

۴- در این قسمت نویسنده نسبت به نقش مفید سمهوزیوم در جهت اعتصابی تعاوینها کشاورزی ... ابراز امیدواری کرده که به منظور پیوستگی مطالب از درج آن در متن ترجمه خودداری شده است (متوجه).

5- deregulation 6- decentralisation

7- deficialisation 8- national consensus

9- transitional costs

10- Farmework conditons 11- Sahel

12- Framework conditons

13- Liberalisation

14- Services cooperatives

15- Labour contraction cooperatives

16- Disadvantaged groups

17- Social content

18- Disabled groups

19- Positive alternative

20- Workshop

۲۱- با توجه به زمان نگارش مقاله مقصود نویسنده آریل سال ۱۹۹۲ می‌باشد (متوجه)

مقصد محصولات صادراتی تعاوینها با توجه به تنوع محصولات صادر شده توسط تعاوینها، مقدار و ارزش محصولات صادر شده به هر کشور نیز متفاوت می‌باشد. روسیه و کشورهای آسیای میانه، حوزه خلیج فارس و آسیای جنوب شرقی به ترتیب با ۳۷/۲۲ درصد ۲۷/۵۱ درصد ۱۱/۴۶ درصد و ۱۰/۷۶ درصد بیشترین واردات را از تعاوینها کشور داشته‌اند و سایر کشورها در مجموع با

ریال بوده که از نظر وزنی و ارزشی به ترتیب ۲/۱۸ درصد و ۰/۸۴ درصد از صادرات محصولات معدنی کشور را به خود اختصاص داده است. سهم وزنی و ارزشی صادرات مواد معدنی در کل صادرات بخش تعاوین به ترتیب ۱۹/۲۲ درصد و ۰/۷ درصد بوده که بدون در نظر گرفتن صادرات پسته به ۳۴/۳۸ درصد و ۱/۶۶ درصد افزایش می‌یابد.

سنگ و نما و مصالح ساختمانی به ترتیب با اختصاص ۸۳/۲۵ درصد و ۱۲/۰۶ درصد از ارزش صادرات محصولات معدنی، بیشترین سهم را به خود اختصاص داده‌اند.

#### بررسی عملکرد صادراتی تعاوینها تحت پوشش (استانها):

بدلیل سهم عمدۀ صادرات پسته در کل صادرات بخش تعاوین بمنظور مقایسه دقیق صادرات عملکرد تعاوینها در استانها از صادرات پسته در این تحلیل چشم‌پوشی می‌نمائیم.

با این فرض سهم صادرات تعاوینها کرمان از ۲۱/۸ درصد به ۲۱/۸ درصد کل صادرات تعاوینها تقلیل می‌یابد و به همین ترتیب بعد از صادرات اتحادیه‌های سراسری کشور که ۴۹/۷۹ درصد صادرات تعاوینها را به خود اختصاص داده‌اند، استانهای کرمان، اصفهان، کرمانشاه و آذربایجان‌شرقی به ترتیب با ۲۱/۸ درصد، ۱۰/۵ درصد، ۰/۴ درصد و ۰/۴ درصد ارزش کل صادرات، بیشترین صادرات را داشته‌اند و هفده استان دیگر در مجموع ۳۸/۷۱ درصد وزن و ۱۰/۱۱ درصد ارزش صادرات تعاوینها را بخود اختصاص داده‌اند.

جداول شماره (۵) و (۶) به ترتیب ارزش و مقدار صادرات تعاوینها تحت پوشش رابر حسب گروه کالا در سال ۱۳۷۵ نشان می‌دهند.

بقیه از صفحه ۶۳  
(مانند وضعیت اشتغال و درآمد و وضعیت اجتماعی) چنین مردمی و محیط اجتماعی آنها می‌باشد.

**کلام پایانی (نتیجه‌گیری):**  
مالحظه نمودیم که هنگام تغییرات شدید ناشی از برنامه‌های تسعیل ساختاری، تعاوینها مستقل و خود اتکا سازمانهایی هستند که توان بالقوه قابل ملاحظه‌ای برای کمک رساندن به اهداف بلندمدت (مثبت) برنامه‌های تسعیل ساختار دارا بوده و اثرات جانبی - منفی برخی از اقدامات تسعیل را تخفیف می‌دهند.

اگرچه توان بالقوه تعاوینها در زمینه تسعیل ساختار نبایستی بیش از واقع برآورد شود، لیکن بایستی تعاوینها بعنوان یکی از چند شکل سازمانهای خصوصی که می‌توانند منابع بیکار را بسیج نموده و آنها را در زمینه‌های تولیدی بکار گیرند و اعضا‌یاشان و کشور را بعنوان یک کل (بطور غیر مستقیم) منطق سازند، درنظر گرفته شوند.

وظیفه سازمان بین‌المللی کار تقویت سیاستها و برنامه‌هایی است که روحیه فعالیت، تأسیس و توسعه تعاوینها به منظور ایجاد مشاغل جدید، کاهش بیکاری و بهبود شرایط کار در وسیعترین حد ممکن را تشویق نمایند. این امر متناسبن تقویت ظرفیت مؤسسات محلی تأمین مالی و مؤسسات مشاوره‌ای تکنولوژیکی با